

**EARLY VOTING FOR SEPTEMBER 8, 2018**  
(VOTACION ADELANTADA PARA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 2018)  
(BẦU CỬ SỚM CHO NGÀY 8 THÁNG 9, NĂM 2018)

**AZLE AND KELLER ISD TAX RATIFICATION ELECTIONS**  
(ELECCIONES DE RATIFICACIÓN DE IMPUESTOS DE AZLE Y KELLER ISD)  
(CUỘC BẦU CỬ PHÊ CHUẨN THUẾ KHU HỌC CHÁNH AZLE VÀ KELLER )

*This schedule of early voting locations, dates and times applies to voters in the following school districts: (Este horario de casetas de votación adelantada, sus fechas y tiempos aplican a los votantes en los siguientes distritos escolares) (Đây là lịch trình của những địa điểm, ngày tháng và thời gian cho bầu cử sớm áp dụng cho các cử tri ở trong những khu học chánh sau đây): Azle ISD and Keller ISD.*

**EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS**  
(DÍAS Y HORAS DE VOTACIÓN TEMPRANO POR APARICIÓN PERSONAL)  
(Ngày và giờ đi bầu cử sớm)

August (Agosto) (Tháng Tám) 22 – 23	Wednesday – Thursday (Miércoles- Jueves) (Thứ Tư – Thứ Năm)	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
August (Agosto) (Tháng Tám) 24	Friday (Viernes) (Thứ Sáu)	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
August (Agosto) (Tháng Tám) 25	Saturday (Sábado) (Thứ Bảy)	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
August (Agosto) (Tháng Tám) 26	Sunday (Domingo) (Chúa Nhật)	Closed (Cerrado) (Đóng)
August (Agosto) (Tháng Tám) 27 - 31	Monday – Friday (Lunes- Viernes) (Thứ Hai – Thứ Sáu)	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
September (Septiembre) (Tháng Chín) 1 - 2	Saturday – Sunday (Sábado- Domingo) (Thứ Bảy - Chúa Nhật)	Closed (Cerrado) (Đóng)
September (Septiembre) (Tháng Chín) 3	Monday (Lunes) (Thứ Hai)	Closed (Holiday) Cerrado (día de festivo) (Đóng Cửa (Lễ))
September (Septiembre) (Tháng Chín) 4	Tuesday (Martes) (Thứ Ba)	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

	Location (Ubicación) (Địa điểm)	Address (Dirección) (Địa chỉ)	City (Ciudad) (Thành phố)	Zip Code (Código postal) (Mã Bưu Điện)
1	Azle ISD Administration Building	300 Roe Street	Azle	76020
2	Summerglen Branch Library	4205 Basswood Boulevard	Fort Worth	76137
3	Keller Town Hall	1100 Bear Creek Parkway	Keller	76248

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website: [www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections)  
(Solicitud para una Boleta por Correo puede ser descargada de nuestro sitio web): [www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections)  
(Có thể tải Đơn xin lá Phiếu Bầu qua Thư trên trang mạng của chúng tôi): [www.tarrantcounty.com/elections](http://www.tarrantcounty.com/elections)

Information by phone: Tarrant County Elections Administration, 817-831-8683  
(Información por teléfono): (Administración de Elecciones del Condado de Tarrant 817-831-8683)  
(Thông tin qua điện thoại): (Điều Hành Bầu Cử Quận Tarrant, 817-831-8683)

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2018 and August 28, 2018 by mail, fax or email to:  
**Note: effective December 1, 2017 - If an Application for Ballot by Mail is submitted by fax or e-mail the original application must also be mailed and received by the Early Voting Clerk no later than the 4<sup>th</sup> business day after receipt of the faxed or e-mailed copy.**

*(Las solicitudes para una Boleta por Correo deben ser sometidas entre el 1 de enero de 2018 y el 28 de Agosto de 2018 por correo, fax o correo electrónico a):*

**Nota: efectivo el 1 de diciembre de 2017 - Si una solicitud de boleta por correo se envía por fax o por correo electrónico la solicitud original también debe ser enviada por correo y recibida por el Secretario de votación anticipada no más tarde del cuarto día hábil después de recibir la copia enviada por fax o por correo electrónico.)**

*(Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được gửi vào giữa Ngày 1 Tháng 1, Năm 2018 và Ngày 28 Tháng 8, Năm 2018 bằng thư, fax hoặc email đến:)*

**Lưu ý: có hiệu lực từ ngày 1 tháng 12 năm 2017 - Nếu Đơn Xin Lá Phiếu được gửi qua đường bưu điện được gửi bằng fax hoặc e-mail, đơn đăng ký ban đầu cũng phải được gửi đến và nhận bởi Thư Ký Bộ Phiếu Sớm trong vòng 4 ngày làm việc kể từ ngày nhận fax hoặc bản sao e-mail.**

Early Voting Clerk (Secretario De Votación Adelantada) (Thư Ký Bầu Cử Sớm)  
PO Box 961011  
Fort Worth TX 76161-0011

**Fax:** 817-831-6118  
**Email:** [votebymail@tarrantcounty.com](mailto:votebymail@tarrantcounty.com)